

**Методичні рекомендації  
з самостійної роботи студентів  
з опанування навчального матеріалу з дисципліни  
«АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЛІНГВІСТИКИ ТА ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА»**

Самостійна робота студента є основним видом засвоєння навчального матеріалу у вільний від аудиторних занять час. Зміст СРС над конкретною дисципліною визначається робочою навчальною програмою з цієї дисципліни, навчально-методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача.

З навчальної дисципліни «Актуальні питання лінгвістики та перекладознавства» самостійна робота студентів передбачає:

- опанування лекційного матеріалу;
- самостійне вивчення теоретичних питань програми, що винесені на самостійне вивчення;
- підготовку до написання поточних тестів та модульної контрольної роботи.

**Теоретичні питання, що винесені на самостійне вивчення:**

1. Порівняльно-історична та системно-структурна мовознавчі парадигми. Лінгвометодологія.

2. Функціонально-комунікативна лінгвістична парадигма. Прагматика, дискурсивна лінгвістика, лінгвістика тексту.

3. Антропоцентрична парадигма лінгвістичних досліджень. Мовна особистість. Виокремлення провідних напрямів, підходів і аспектів сучасних лінгвістичних досліджень.

4. Психолінгвістика. Нейролінгвістика. Гендерна лінгвістика. Категорійно-поняттєвий апарат, основні теоретичні принципи, положення та методологічний інструментарій психо-, нейро- лінгвістики. Психолінгвістика: витоки, об'єкт, предмет, становлення. Проблеми породження, сприйняття й розуміння мовлення у площинах психо-, нейро- й гендерної лінгвістики. Американські школи психолінгвістики: дескриптивізм і генеративізм.

5. Соціолінгвістика. Етнолінгвістика. Лінгвокультурологія. Категорійно-поняттєвий апарат, основні теоретичні принципи, положення та методологічний інструментарій соціо- етнолінгвістики та лінгвокультурології. Проблема мовної норми, варіативності та соціальної диференціації мов. Співвідношення мови й культури, культурна ідентичність, етнокультурна компетенція.

6. Когнітивна лінгвістика. Лінгвоконцептологія. Категорійно-поняттєвий апарат, основні теоретичні принципи, положення та методологічний інструментарій когнітивної лінгвістики й лінгвоконцептології. Підходи до визначення концепту. Прототипна семантика. Когнітивне моделювання. Концептуальний аналіз.

7. Прикладна лінгвістика. Категорійно-поняттєвий апарат, основні теоретичні принципи, положення та методологічний інструментарій прикладної лінгвістики. Прикладні напрями комп'ютерної лінгвістики. Корпусна лінгвістика. Прикладне спрямування перекладознавства.

8. Новітні напрями і теорії сучасних міждисциплінарних лінгвістичних досліджень: біолінгвістика, онтолінгвістика, еколінгвістика, лінгвосинергетика, мультимодальна лінгвістика, енергетична теорія мовлення.

# НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ З ДИСЦИПЛІНИ

## Список рекомендованих джерел

### Основні рекомендовані джерела

1. Актуальні проблеми сучасної лінгвістики : метод. рек. для студ. першого курсу магістратури напряму підготовки «Філологія» (8.030502) спеціальності "Мова та література (класичні мови – давньогрецька, латинська; західноєвропейські мови) / Упоряд. І. Р. Корольов. – К. : ВПЦ «Київський університет», 2011. – 96 с.
2. Гудманян А.Г., Кондратьєва О.В. Актуальні питання перекладознавства : курс лекцій / А.Г. Гудманян, О.В. Кондратьєва. – К. : НАУ, 2014. – 148 с.
3. Литвин І.М. Перекладознавство : навчальний посібник / І.М. Литвин – Черкаси : Видавництво Ю.А. Чабаненко, 2013. – 288 с.
4. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми / О.О. Селіванова. – Полтава: Довкілля-К, 2008. – 712 с.

### Додаткові рекомендовані джерела

5. Белова А.Д. Лінгвістичні перспективи і прогнози у ХХІ столітті. Лінгвістика ХХІ століття: нові дослідження і перспективи. К.: Логос, 2006. № 1. С. 22- 32.
6. Голубовська, І. О. Актуальні проблеми сучасної лінгвістики : курс лекцій / І. О. Голубовська, І. Р. Корольов. – К. : Видавничо-поліграфічний центр "Київський університет", 2011. – 223 с.
7. Загнітко А. П. Лінгвокультурологія: навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / А. П. Загнітко, І. В. Богданова; за ред. А. П. Загнітка. – 3-є вид., перероб. і доп. – Вінниця: ДонНУ імені Василя Стуса, 2017. – 287 с.
8. Загнітко А.П. Сучасні лінгвістичні теорії: Монографія. – Вид. 2-ге, випр. і доп. – Донецьк: ДонНУ, 2007. – 219 с.
9. Коптілов В.В. Теорія і практика перекладу : навчальний посібник / В.В. Коптілов. — К.: Юніверс, 2003. — 279 с.
10. Кочерган М.П. Мовознавство на сучасному етапі. Дивослово. 2003. № 5. С. 24-29.
11. Ребрій О.В. Сучасні концепції творчості у перекладі : монографія / О.В. Ребрій. – Х. : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2012. – 376 с.
- 3.2.6. Селіванова О.О. Лінгвістична енциклопедія / О.О. Селіванова. – Полтава : Довкілля-К, 2011. – 844 с.
12. Селіванова О.О. Лінгвістична енциклопедія / О.О. Селіванова. – Полтава : Довкілля-К, 2011. – 844 с.